

APRIL 16, 2023/ 16 DE ABRIL DE 2023  
DIVINE MERCY SUNDAY / DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA

# Blessed Sacrament Parish Parroquia del Santísimo Sacramento

*Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor*

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930  
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107  
Email: [blessedsacrament@yakimadiocese.org](mailto:blessedsacrament@yakimadiocese.org)  
Website: [www.blessedsacramentgrandview.org](http://www.blessedsacramentgrandview.org)



## *Welcome to Blessed Sacrament Parish!*

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

\*\*\*\*\*

## *¡Bienvenidos a la parroquia del Santísimo Sacramento!*

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si no está registrado en la parroquia Blessed Sacrament, llame a la oficina parroquial para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

## HOLY MASS SCHEDULE

### Horario de Misas

Saturday 5:00pm - English  
Sunday 9:00am - English  
Domingo 10:30am - Español  
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday -Friday 8:30am - English  
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación  
Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration  
Adoración del Santísimo Sacramento  
Thursday/Jueves  
9:00am to 6:40pm

### SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

#### Communion Calls/Comunión a los enfermos

Please contact the Parish Office  
Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

#### Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.  
Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

#### Wedding/Bodas

Four months of preparation process required  
Cuatro meses de preparación requeridos

#### Anointing of the Sick/ Unción de los Enfermos

Please contact the Parish Office.  
Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

### Parish Office

Office Hours:

**Monday- Thursday: 9:00am – 4:00pm**

*Closed for Lunch: 12:30pm – 1:30pm*

**Friday: 9:00am – 3:00pm**

*Closed for Lunch: 12:00pm – 1:00pm*

**Office:** Terri Moore & Cecy Lamas  
**DRE:** Heidi Churchill  
**Choir Director:** Jill Schell  
**Prayer Chain:** Lupe Garcia 840-1199  
Dalia Villarreal 840-5503  
Petra Morales 203-5523  
**Adoration:** Rachael Binfet 840-3208  
**Maintenance:** Andy Sanchez

## **RESUCITAMOS CON CRISTO EN LA CONFESIÓN**

"Creer es ver con el alma": Hoy viene el Resucitado a abrir nuestros ojos como a Tomás para que descubramos una nueva dimensión en nuestra vida. Su Espíritu nos ilumina, fortalece nuestro ser con una vida nueva, nos inunda de gozo y de paz. "Si habéis resucitado con Cristo, nos dice San Pablo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la derecha de Dios; pensad en las cosas de arriba, no en las de la tierra". (Col. 3, 1-4). Pero Jesucristo no sólo ha resucitado, sino que nos ha prometido que nos resucitará también a nosotros. "La fe en la resurrección de Jesús, vuelve a decirnos San Pablo, nos permite esperar con confianza nuestra propia resurrección y esta esperanza nos da la fuerza espiritual para romper las ataduras del pecado".

"Amar es abrazarse a la misericordia". Celebramos este año nuevamente la Fiesta de la Divina Misericordia que instauró Juan Pablo II en respuesta a la solicitud del mismo Cristo a Santa Faustina Kowalska. Jesucristo nos llama a acogernos a su Misericordia con tres solicitudes: arrepentirnos y confesarnos dentro de la semana anterior a la fiesta; comulgar el día de la fiesta; ser nosotros mismos misericordiosos, realizando algún acto de misericordia.

"Confiar es sentirse perdonados": La confesión no es una penitencia, sino una gracia que nos transforma de seres manchados, en hombres puros. En este sacramento la miseria del alma se encuentra con la Misericordia divina. Escuchen para terminar lo que le dijo Jesús a Santa Faustina Kowalska: "Yo en persona te estoy esperando en el Confesionario, sólo que estoy oculto en el Sacerdote. Yo mismo actúo en tu alma". Aunque el alma fuera como un cadáver descomponiéndose y que pareciera estuviese todo ya perdido, para Dios no es así.

Cristo no quiere la muerte del pecador, sino que se convierta y viva. Hoy Cristo resucitado nos invita a acercarnos a Él en su infinita misericordia.

\* \* \* \* \*

## **IN CONFESSION WE RISE WITH CHRIST**

"Believing is seeing with our soul.": The Risen One is coming today to open our eyes, just like He did for Thomas, so that we can see a new dimension of our life. His Spirit enlightens us and strengthens us with a new life that fills us with joy and peace. "If then you were raised with Christ," says St. Paul, "seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. Think of what is above, not of what is on earth." (Col 3:1-4) Christ rose from the dead, but He did not stop there: he promised that each of us would also one day rise again. St. Paul teaches us that our faith allows us to wait hopefully for our own resurrection, and this hope will give us the spiritual strength necessary to break the bonds of sin.

"Loving is being embraced by mercy". Today we celebrate once more the Feast of Divine Mercy. Saint John Paul II instituted this feast in response to the plea that Christ himself made to Saint Faustina Kowalska. Jesus Christ makes us three invitations to hearken to His Mercy: to repent of our sins and confess within the week leading up to the feast; to receive communion on the day of the feast; and to be merciful ourselves by doing some act of charity and mercy.

"Hoping is knowing we are forgiven.": Confession is not a punishment; it is a grace that transforms us from stained and soiled creatures into pure men and women. In this sacrament the soul's misery meets Divine Mercy. To conclude, hear what Jesus said to Saint Faustina Kowalska: "I am personally waiting for you in the Confessional, only I am hidden in the priest. I myself am acting in your soul." Even if a soul seems to be decaying like a corpse, and all seems to be lost, it is not so with God.

Christ does not want the death of the sinner; He wants him to convert and live. Today the Risen Christ invites us to draw near to Him in his infinite Mercy.

# XXIV Congreso Católico de Evangelización Familiar



"Sanados y Liberados en el Corazón Eucarístico de Cristo"

## ABRIL 28, 29 y 30 DEL 2023

YAKIMA VALLEY SUNDOME

1301 South Fair Avenue, Yakima, Washington



Mons. Joseph J. Tyson, OMI  
Obispo de Yakima



Pbro. Diego Ferrerino Aguilera, O.F.M.  
Bachiller



Pbro. Mario Castañeda  
Colombia



Tania Pinzón  
República Dominicana



Guillermo Valencia  
Colombia

### VIERNES

4:00 PM - 9:00 PM

CONCIERTO DE ALABANZA - 5:00 PM

MISA DE SANACION - 7:00 PM

### SÁBADO

8:00 AM - 8:30 PM

HORA SANTA - 7:00 PM

### DOMINGO

7:30 AM - 8:30 PM

MISA DE CLAUSURA - 5:00 PM

*Entrada Gratis, Jesús Ya Pagó Por Ti*

Información: Congreso Católico de Evangelización Familiar

509.949.5921 • 509.307.1299

## Lector Schedule

April 15<sup>th</sup> @ 9:00 am

Luke Binfet

April 16<sup>th</sup> @ 9:00 am

Anita Espinoza

April 22<sup>nd</sup> @ 5:00 pm

Alonzo Maganas

April 23<sup>rd</sup> @ 9:00 am

Teresa Amador

## Lectores

16 de abril @ 10:30 am

Mauro Cruz

16 de abril @ 12:00 pm

Guillermo Olivares

23 de abril @ 10:30 am

David Muñoz

23 de abril @ 12:00 pm

Concepción Ibarra

## Last Week's Collection

Colecta de la semana

pasada

\$7,035.79

\*\*\*\*\*

## Collection Counters

April 17<sup>th</sup>

Elma Perez

Dalia Villarreal

Lydia Elizondo

April 10<sup>th</sup>

Renee Selander

Teresa St. George

Pray for our seminarians  
Ora por nuestros seminaristas



Antonio Garcia Osegueda

4<sup>th</sup> year - Theology

Seminario Hispano De Santa

Maria De Guadalupe,

Col. Tlalpan, México D.F



## Divine Mercy Novena

Today April 16, Divine Mercy Sunday, all parishioners are invited to the last day of the bilingual novena, beginning at 2:00 pm with an hour of Adoration to the Blessed Sacrament, and with the recitation of the chaplet at 3:00 pm. Prayer pamphlets will be available in the church.

## Novena a la Divina Misericordia

Hoy 16 de abril, Domingo de la Divina Misericordia, todos los feligreses están invitados a unirse al último día del rezo de la novena bilingüe, iniciando a las 2:00 pm con una hora de Adoración al Santísimo Sacramento, y rezo de la coronilla será a 3:00 pm. En la iglesia habrá folletos disponibles para rezar.

## CCD Announcements:



## Avisos del Catecismo:

- **Important!** *Today evening will be the test for students of Confirmation 2.*
- **Confessions** for 1st Communion and Confirmation students will be during class hours on Sunday, April 23 and Monday, April 24.
- **¡Importante!** *Hoy por la tarde será el examen para los estudiantes de Confirmación 2.*
- **Las confesiones** para estudiantes de 1ra comunión y confirmación serán en horario de clases el domingo 23 y lunes 24 de abril.

### Requesting Certificates: Solicitud de Certificados:

When requesting a new Baptism, First Communion, Confirmation or Marriage certificate from the parish office, please be aware that the turnaround time for picking up a certificate is three days from the date of the request. If you call the office, please make sure to leave your name and number so we can call you back to get all the information needed. Thank you.

Al solicitar un certificado de Bautismo, Primera Comunión, Confirmación o Matrimonio, tenga en cuenta que el tiempo de entrega para recoger un certificado es de tres días a partir de la fecha de la solicitud. Si llama a la oficina, asegúrese de dejar su nombre y número para que podamos devolverle la llamada y obtener toda la información necesaria. Gracias.

### Blessed Sacrament Church “Indoor Yard Sale”

At the Parish Hall | En el salón parroquial  
April 21 & 22 | 21 y 22 de Abril  
8:00 am – 3:00 pm.

If you have donations contact:  
Si tiene donaciones contacte a:  
Lupe Maldonado (509)305-2035  
Irma Rojas (509)439-1307



### One minute meditation:

#### Say, “Jesus, I trust in you.”

“In the heart of Jesus, those anguished by life’s sorrows find peace; those afflicted by suffering and illness find relief; those who feel constricted by uncertainty and anguish feel joy, because Christ’s heart is filled to overflowing with consolation and love for those who turn to it with trust.”

Pope John Paul II

### Operation Rice Bowl | Operación Plato de Arroz

If you participate taking a rice bowl, please return it to the office before April 28. Thank you for your support to this program.

*Si participaste tomando una cajita, por favor llévala a la oficina antes del 28 de abril. Gracias por tu apoyo a este programa.*

### Grandview Fall No Rhyme or Reason Country Market

April 21 & 22 10:00 am to 5:00 pm  
Admission is free and there are about 100 vendors to shop from.

All are invited! **The Knights of Columbus invite all parishioners** to this family event taking place at Grandview Fairgrounds on Wallace Way. The knights will have a vendor space selling various **items/antiques** and will also be selling **hamburgers, hotdogs and ice cream.**

*\*If you would like to donate any items to the knights for booth, please contact the parish office.*



### Grandview Fall No Rhyme or Reason Country Market

21 y 22 de abril 10:00 am a 5:00 pm  
La entrada es gratuita y hay alrededor de 100 vendedores para comprar.

¡Todos están invitados! **Los Caballeros de Colón invitan a todos los feligreses** a este evento familiar que tendrá lugar en Grandview Fairgrounds en Wallace Way. Los caballeros tendrán un espacio donde venderán varios **artículos/antigüedades** y así como también **hamburguesas, perritos calientes y helados.**

*\*Si desea donar algún artículo a los caballeros para el stand, comuníquese con la oficina parroquial.*



### We are coming to your neighborhood.

**Where / Dónde:** Grandview – Blessed Sacrament Catholic Church  
**When:** Wednesday, April 19, 2023 | **Cuándo:** Miércoles 19 de abril.  
To register for your appointment and to receive the special discount, please call 1-800-640-6307 or visit [LLSA.SOCIAL/HC](http://LLSA.SOCIAL/HC)  
Para registrarse llame al 1-800-640-6307 o visite [LLSA.SOCIAL/HC](http://LLSA.SOCIAL/HC)

## Divine Mercy Sunday – April 16, 2023

**Penitential Act:** I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

**Gloria:** Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

### First Reading – Acts of the Apostles 2:42-47

They devoted themselves to the teaching of the apostles and to the communal life, to the breaking of bread and to the prayers. Awe came upon everyone, and many wonders and signs were done through the apostles. All who believed were together and had all things in common; they would sell their property and possessions and divide them among all according to each one's need. Every day they devoted themselves to meeting together in the temple area and to breaking bread in their homes. They ate their meals with exultation and sincerity of heart, praising God and enjoying favor with all the people. And every day the Lord added to their number those who were being saved. The word of the Lord. *"Thanks be to God."*

### Responsorial Psalm 118

R. *"Give thanks to the LORD for he is good, his love is everlasting."*

### Second Reading – 1 Peter 1:3-9

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who in his great mercy gave us a new birth to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, to an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you who by the power of God are safeguarded through faith, to a salvation that is ready to be revealed in the final time. In this you rejoice, although now for a little while you may have to suffer through various trials, so that the genuineness of your faith, more precious than gold that is perishable even though tested by fire, may prove to be for praise, glory, and honor at the revelation of Jesus Christ. Although you have not seen him you love him; even though you do not see him now yet believe in him, you rejoice with an indescribable and glorious joy, as you attain the goal of your faith, the salvation of your souls. The Word of the Lord. *"Thanks be to God."*

### Gospel – John 20:19-31

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." Thomas, called Didymus, one of the Twelve, was not with them when Jesus came. So, the other disciples said to him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger into the nail marks and put my hand into his side, I will not believe." Now a week later his disciples were again inside and Thomas was with them. Jesus came, although the doors were locked, and stood in their midst and said, "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe." Thomas answered and said to him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you come to believe because you have seen me? Blessed are those who have not seen and have believed." Now, Jesus did many other signs in the presence of his disciples that are not written in this book. But these are written that you may come to believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name. The Gospel of the Lord. *"Praise to you, Lord Jesus Christ."*

**Nicene Creed:** I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

## Domingo de La Divina Misericordia – 16 de abril de 2023

**Oración Penitencial:** Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

**Gloria:** Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

### **Primera lectura – Hechos de los apóstoles 2:42-47**

En los primeros días de la Iglesia, todos los que habían sido bautizados eran constantes en escuchar la enseñanza de los apóstoles, en la comunión fraterna, en la fracción del pan y en las oraciones. Toda la gente estaba llena de asombro y de temor, al ver los milagros y prodigios que los apóstoles hacían en Jerusalén. Todos los creyentes vivían unidos y lo tenían todo en común. Los que eran dueños de bienes o propiedades los vendían, y el producto era distribuido entre todos, según las necesidades de cada uno. Diariamente se reunían en el templo, y en las casas partían el pan y comían juntos, con alegría y sencillez de corazón. Alababan a Dios y toda la gente los estimaba. Y el Señor aumentaba cada día el número de los que habían de salvarse. Palabra de Dios. *“Te alabamos, Señor”*

### **Salmo Responsorial 117**

R. *“Den gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia.”*

### **Segunda lectura – 1 Pedro 1:3-9**

Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, por su gran misericordia, porque al resucitar a Jesucristo de entre los muertos, nos concedió renacer a la esperanza de una vida nueva, que no puede corromperse ni mancharse y que él nos tiene reservada como herencia en el cielo. Porque ustedes tienen fe en Dios, él los protege con su poder, para que alcancen la salvación que les tiene preparada y que él revelará al final de los tiempos. Por esta razón, alégrese, aun cuando ahora tengan que sufrir un poco por adversidades de todas clases, a fin de que su fe, sometida a la prueba, sea hallada digna de alabanza, gloria y honor, el día de la manifestación de Cristo. Porque la fe de ustedes es más preciosa que el oro, y el oro se acrisola por el fuego. A Cristo Jesús no lo han visto y, sin embargo, lo aman; al creer en él ahora, sin verlo, se llenan de una alegría radiante e indescriptible, seguros de alcanzar la salvación de sus almas, que es la meta de la fe. Palabra de Dios. *“Te alabamos, Señor”*

### **Evangelio- Juan 20:19-31**

Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: “La paz esté con ustedes”. Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Cuando los discípulos vieron al Señor, se llenaron de alegría. De nuevo les dijo Jesús: “La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo”. Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: “Reciban al Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar”. Tomás, uno de los Doce, a quien llamaban el Gemelo, no estaba con ellos cuando vino Jesús, y los otros discípulos le decían: “Hemos visto al Señor”. Pero él les contestó: “Si no veo en sus manos la señal de los clavos y si no meto mi dedo en los agujeros de los clavos y no meto mi mano en su costado, no creeré”. Ocho días después, estaban reunidos los discípulos a puerta cerrada y Tomás estaba con ellos. Jesús se presentó de nuevo en medio de ellos y les dijo: “La paz esté con ustedes”. Luego le dijo a Tomás: “Aquí están mis manos; acerca tu dedo. Trae acá tu mano, métela en mi costado y no sigas dudando, sino cree”. Tomás le respondió: “¡Señor mío y Dios mío!” Jesús añadió: “Tú crees porque me has visto; dichosos los que creen sin haber visto”. Otras muchas señales milagrosas hizo Jesús en presencia de sus discípulos, pero no están escritos en este libro. Se escribieron éstos para que ustedes crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que, creyendo, tengan vida en su nombre. Palabra del Señor. *“Gloria a ti, Señor Jesús.”*

**Credo:** Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*